

РОЛЬ ТЕКСТОВ-ДИАЛОГОВ В ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ СЛУШАТЕЛЕЙ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Кузнецова В.А.

УО «Витебский государственный медицинский университет»

Мы живем в мире, где одну из главных ролей играет общение, что предполагает речевую направленность процесса обучения. Речевая направленность учебного процесса становится возможной лишь при наличии речемыслительной активности слушателей, которая определяет их деятельность.

Говорение всегда рассматривалось как самый востребованный вид речевой деятельности. Для многих обучающихся это основное желаемое умение. Навыки говорения, как и любые другие навыки, не формируются сами собой: для их становления необходимо использовать специальные упражнения и задания, которые призваны в конечном итоге сформировать и усовершенствовать способность ориентироваться в естественных ситуациях общения.

В данной статье рассматривается достаточно эффективная форма обучения слушателей говорению на начальном этапе, а именно работа с текстами-диалогами.

Существует ряд причин, по которым преподаватель должен использовать на занятиях тексты-диалоги. Первая причина заключается в том, что работа на основе текстов-диалогов является образцом для создания собственных речевых конструкций, дает возможность практиковать разговорные ситуации на занятии. Во-вторых, слушатели употребляют изученные ими языковые средства. В-третьих, хорошая работа на занятиях поможет легко, не задумываясь, использовать слова и фразы, отработанные на занятии, в жизненных ситуациях.

Одним из главных приёмов, на наш взгляд, является инсценирование диалога. При инсценировании диалога-образца исчезает барьер неуверенности в неправильности речи, что способствует значительному повышению мотивации к говорению, развитию самоуверенности. Кроме того, обогащается фантазия, что, в свою очередь, способствует более успешному и долгосрочному запоминанию материала. Также это дает большие возможности для реализации принципа индивидуального подхода, так как и сильные, и более слабые в языковом плане слушатели получают возможность работать в меру своих сил. Огромным преимуществом этого подхода является то, что он может быть использован в работе практически над любой темой на всех ступенях обучения.

Работа с текстами-диалогами включает в себя два этапа, которые соответствуют трем стадиям развития речевого умения:

- 1) формированию первичных речевых навыков и умений;
- 2) совершенствованию речевых навыков;
- 3) развитию речевых умений [1,37].

Для обучения говорению надо подбирать тексты с учетом содержательной стороны. Мы рекомендуем отбирать такой лексический и грамматический материал, который отражал бы особенности разговорной речи (сжатость реплик, широкое использование настоящего времени, перфекта).

На первом этапе очень важно обучить студентов умению правильно интонационно и, по возможности, эмоционально воспроизводить диалог, не бояться говорить на иностранном языке, внимательно слушать и точно реагировать на реплики собеседника. Примерами упражнений могут служить следующие: инсценирование с разными партнерами; чтение с разными установками; отгадывание, кому из персонажей принадлежит та или иная реплика; соответствие фактов реальности.

На втором этапе внимание уделяется построению связанного и логичного собственного высказывания. Примером могут служить упражнения на придумывание

своих реплик и вариантов ответов на них, разработка собственных диалогов, построение диалога на заданную тему (с предварительной подготовкой и без нее), что и будет, в свою очередь, контролем понимания [2,15].

На занятиях, например, мы используем следующие задания для работы с текстом-диалогом «Знакомство»: повторение настоящего времени глагола, предложного падежа с предлогами *в* и *на* в значении места; разбор интонации, ударения; инсценирование; расширение диалога, замена некоторых реплик; составление подобного или своего диалога.

Знакомство

Анвар: Здравствуй, Анна!

Мария: Здравствуй, Анвар! Как ты живёшь? Как живут твои друзья?

Анвар: Спасибо, хорошо. А ты?

Мария: Тоже хорошо. Приходи в гости. Ты знаешь, где я живу?

Анвар: Знаю. На проспекте Победы.

Мария: Да. Мой адрес: проспект Победы, дом 17, квартира 24.

Анвар: Познакомься: это мой брат Андрей.

Мария: Очень приятно. А это мои друзья Марта и Кумар. Они тоже студенты.

Анвар: Где учатся Марта и Кумар?

Мария: Они учатся в университете, на подготовительном факультете.

Анвар: Мария, что ты делаешь вечером?

Мария: Читаю, смотрю телевизор, слушаю музыку.

Анвар: И всё понимаешь?

Мария: Конечно, нет. Я понимаю немного по-русски.

Анвар: Мария, скажи, пожалуйста, где живёт твоя семья?

Мария: В Кито. Это мой родной город. Там живут мои родители, мой брат и моя сестра.

Анвар: Твой брат тоже студент?

Мария: Да, он учится в Кито [3,77].

Таким образом, инсценирование текстов-диалогов и последующая работа с ними способствуют не только развитию умения общаться, но и формированию самой личности слушателя.

Литература:

1. Леус, А. М. Методика обучения восприятию и пониманию речи // Замежные мовы у Рэспубліцы Беларусь. – 2017. – № 4.

2. Каминская, Н.Л. Обучение в сотрудничестве / Н.Л. Каминская, Ф.А. Туровская // Замежные мовы у Рэспубліцы Беларусь. – 2016. – № 3.

3. Русский язык – мой верный помощник: учеб. пособие по русскому языку для начинающих / И. А. Флоряну [и др.]; под ред. И. А. Флоряну – Витебск: ВГМУ, 2015. – 208 с.

УДК 378.1:81

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ ДЛЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ФАКУЛЬТАТИВНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Кулинич О.С.

УО «Витебский государственный медицинский университет»

Введение. Факультативная дисциплина «Иностранный язык» для студентов-медиков, включающая изучение профессионального иностранного языка, нацелена на совершенствование студентами умений и навыков восприятия и понимания иноязычной речи, что поможет им принимать участие в актах устного общения. Однако, поскольку